

Contenus

Nom du Cours		Semestre du Cours	Cours Théoriques	Travaux Dirigés (TD)	Travaux Pratiques (TP)	Crédit du Cours	ECTS
LFR323	Techniques de traduction	5	3	0	0	3	5

Cours Pré-Requis	
Conditions d'Admission au Cours	

Langue du Cours	Français
Type de Cours	Obligatoire
Niveau du Cours	Licence
Objectif du Cours	Enseignement des techniques de la traduction
Contenus	Les premières séances sont consacrées aux approches théoriques de la traduction. En plus des traductions hebdomadaires et de leur correction (du français au turc et du turc au français), il est demandé à chaque étudiant de faire une analyse de la traduction d'un roman traduit (dont la langue source peut être le français ou le turc) et de présenter cette analyse lors d'un exposé.
Ressources	Canon-Roger F., 2009. Traduction et réélaboration interprétative, Revue Française de Linguistique Appliquée 1 - Volume XIV, p.25 à 38. Boisseau M., 2009. Les discours de la traductologie en France (1970-2010) : analyse et critique, Revue Française de Linguistique Appliquée, 1 - Volume XIV, p.11 à 24. De Carlo M., 2006. Quoi traduire ? comment traduire ? pourquoi traduire ? revue de didactologie des langues-cultures et de lexiculturologie, 1 - N°141, p.117 à 128 Ladmiral, J-R. (1994) Traduire: Théorèmes pour la Traduction , Gallimard.

Intitulés des Sujets Théoriques

Semaine	Intitulés des Sujets